CAN/FRENCH FORMULE 3311-229A

TORO®

MODÈLE 38010 – 9000001 ET PLUS
MODÈLE 38240 – 9000001 ET PLUS

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

DÉNEIGEUSE 421

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Pour assurer le maximum de sécurité et de rendement et bien connaître la machine, il est essentiel que vous-même et tout autre utilisateur de la machine lisiez et compreniez la matière de ce guide avant de mettre le moteur en marche. Faites particulièrement attention au symbole de sécurité qui signifie ATTENTION, AVERTISSEMENT ou DANGER – "règles de sécurité personnelle". Assurez-vous de lire et de comprendre ces directives qui portent sur votre sécurité. Ne pas les respecter, c'est risquer de se blesser.

Les règles qui suivent sont conformes aux Règles d'utilisation sécuritaire des déneigeuses adoptées par L'ANSI (American National Standards Institute). Cette déneigeuse a été conçue et éprouvée pour assurer un fontionnement efficace et relativement sûr, pourvu qu'elle soit utilisée en conformité avec les instructions ci-après. NE PAS LES RESPECTER, C'EST RISQUER DE SE BLESSER.

AVANT D'UTILISER LA DÉNEIGEUSE

1. Lisez et comprenez à fond la matière de ce guide avant de mettre la machine en marche ou de l'utiliser. Apprenez à bien connaître toutes les commandes et sachez comment arrêter rapidement le moteur.

2. Gardez tout le monde, particulièrement les enfants et les animaux domestiques, à distance sûre de la machine. Ne laissez jamais d'enfant conduire la déneigeuse.

3. Inspectez soigneusement les lieux et enlevez les paillassons, traîneaux, planches, bouts de bois, fils et tout objet à la traîne que la déneigeuse pourrait happer et projeter.

4. Gardez toutes les gardes et autres dispositifs de sécurité en place. Advenant la défectuosité d'une garde, d'un dispositif de sécurité ou d'un décalque, veillez à le remplacer ou à le réparer avant de mettre la machine en marche. De même, serrez tout écrou, boulon ou vis desserrés.

5. Portez des vêtements chauds convenables et des chaussures appropriées qui vous empêcheront de déraper sur le sol glissant. Ne portez pas de vêtement lâche qui pourrait se prendre aux pièces mobiles.

6. Réglez les deux patins de façon que le boîtier de la tarière soit à l'écart du gravier ou de la pierre concassée.

7. Avant de mettre le moteur en marche, placez la commande de la tarière en position DÉBRAYÉE et la commande des roues au point mort (neutre – N).

8. Faites le plein du réservoir d'essence avant de mettre le moteur en marche. Evitez de renverser de l'essence. Comme l'essence est très inflammable, manipulez-la avec soin. NE FUMEZ PAS.

   A. Servez-vous d'un contenant approuvé pour l'essence.

   B. Faites le plein du réservoir à l'extérieur, jamais quand le moteur est en marche. Le moteur doit être froid, afin d'éviter le risque d'incendie.

   C. Ouvrez les portes si le moteur doit rouler dans le garage car les gaz d'échappement sont nocifs et peuvent même être mortels. Ne faites jamais tourner le moteur à l'intérieur.

   D. Essuyez toute essence renversée, et fixez bien le couvercle d'essence sur le contenant et sur le réservoir de la déneigeuse avant de mettre le moteur en marche.

PENDANT L'UTILISATION

9. Gardez toute personne et tout animal domestique à distance sûre de la machine et de l'endroit où vous l'utilisez.

10. Mettez le moteur en marche et laissez-le se réchauffer à l'extérieur environ deux minutes pour qu'il s'adapte à la température extérieure, avant le déneigement.

11. Ne faites jamais fonctionner le moteur à l'intérieur, sauf pour le mettre en marche. Quand vous le mettez en marche à l'intérieur, ouvrez les portes extérieures car les gaz d'échappement sont dangereux.

12. N'utilisez jamais votre déneigeuse à moins de disposer d'une visibilité et d'un éclairage suffisants. Ayez les pieds fermement appuyés en tout temps et gardez toujours une bonne prise sur les mancherons, particulièrement en marche arrière.

PRIX: $1.00

RÈGLES DE SÉCURITÉ

13. Quand vous utilisez la déneigeuse, faites bien attention pour déceler les trous du terrain et les autres dangers cachés. Soyez bien prudents quand vous déneigez une entrée de gravier car la déneigeuse pourrait happer et projeter de la pierre si vous n'avez pas réglé les patins de façon que le boîtier de la tarière soit à l'écart du gravier.

14. DEMEUREZ DERRIÈRE LES MANCHERONS ET À L'ÉCART DE L'OUVERTURE DE PROJECTION PENDANT QUE VOUS UTILISEZ LA DÉNEIGEUSE. Gardez les pieds, les mains, le visage et toute autre partie du corps ou de vos vêtements à l'écart des pièces ou organes cachés, mobiles ou tournants.

15. Ne faites jamais de réglage quand le moteur est en marche, à l'exception de réglages au carburateur.

16. N'utilisez jamais la déneigeuse à proximité des curieux, des surfaces de verre, des automobiles et camions, des puits de lumière ou "sauts de loup" ou d'une gouttière sans régler comme il faut l'angle de projection de la neige.

17. Déneigez les pentes en montant et en descendant, jamais en travers, et faites attention quand vous changez de direction. Ne déneigez jamais les pentes raides.

18. Ne surchargez jamais la déneigeuse en déblayant trop vite.

19. Si vous frappez un objet dur ou si la déneigeuse vibre anormalement, arrêtez le moteur sans retard. Après avoir attendu l'arrêt de toutes les pièces en mouvement, débranchez le fil à haute tension de la bougie et vérifiez si la déneigeuse a subi des dommages ou s'il y a quelque obstacle ou pièce dégagée ou desserrée. La vibration est un signal de défectuosité. Réparez tout dommage avant de remettre le moteur en marche et de réutiliser la déneigeuse.

20. Ne touchez jamais au moteur en marche ou peu après l'avoir arrêté car il peut être assez chaud pour vous brûler. N'ajoutez pas d'huile et n'en vérifiez pas le niveau dans le carter pendant que le moteur est en marche car ce peut être dangereux.

21. Avant de quitter la zone de sécurité du conducteur derriére les mancherons, placez la commande de tarière en position DÉBRAYÉE, mettez la commande des roues au point mort (neutre) et arrêtez le moteur en tournant le clé. Enlevez la clé du contact si vous laissez la déneigeuse sans surveillance.

22. Avant de faire tout réglage, nettoyage, réparation ou inspection de la déneigeuse, et avant de débloquer l'éjecteur, arrêtez le moteur et attendez que toutes les pièces en mouvement se soient arrêtées. Débranchez aussi le fil à haute tension de la bougie et tenez-le éloigné de la bougie pour éviter tout démarrage accidentel du moteur. Servez-vous d'un bâton pour éliminer les obstructions.

23. Mettez la commande de tarière en position DÉBRAYÉE avant le transport ou le remisage de la déneigeuse. N'utilisez jamais la déneigeuse à grande vitesse de déplacement sur un sol glissant. Soyez toujours prudent quand vous reculez.

24. Laissez tourner le moteur quelques minutes après le déneigement pour empêcher les pièces ou organes mobiles de geler.

ENTRETIEN DE LA DÉNEIGEUSE

25. N'effectuez que les travaux d'entretien mentionnés dans le manuel. Arrêtez le moteur avant tout entretien ou réglage. De plus, débranchez le fil à haute tension de la bougie et tenez-le à l'écart de la bougie pour éviter tout démarrage accidentel du moteur. Si vous avez besoin de grosses réparations, faites appel au concessionnaire autorisé de vente et d'entretien TORO.

26. Gardez la déneigeuse en état de fonctionner sans danger en gardant tous les écrous, vis et boulons bien serrés. Vérifiez fréquemment les boulons de montage du moteur pour vous assurer qu'ils sont serrés.

27. Ne faites pas tourner le moteur à vitesse excessive en modifiant le réglage du régulateur. La vitesse maximale recommandée du moteur est de 3,500 tours-minute. Pour garantir sécurité et précision, vérifiez avec un compte-tours la vitesse maximale du moteur (3,500 tours-minute).

28. Laissez refroidir le moteur avant de remiser la déneigeuse dans un garage, abri ou endroit du genre. Ne remisez jamais la déneigeuse avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où il peut y avoir une flamme nue ou des étincelles.

29. Quand vous remisez la déneigeuse pour une longue période (30 jours ou pour la saison morte), videz l'essence du réservoir pour éviter un risque d'incendie. Conservez l'essence dans un contenant de métal rouge approuvé pour fins de sécurité. Retirez la clé de l'allumage et gardez-la dans un endroit dont vous vous souviendrez.

30. Au moment de la fabrication, la déneigeuse comblait ou dépassait les normes de sécurité en vigueur pour les déneigeuses. Par conséquent, pour obtenir le maximum de rendement et de sécurité, achetez toujours des pièces de rechange et des accessoires authentiques TORO pour que votre TORO demeure une TORO à tout égard. N'UTILISEZ JAMAIS DES PIÈCES DE RECHANGE ET DES ACCESSOIRES "DE FORTUNE". Le logo TORO garantit l'authenticité.

31. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez que des accessoires recommandés par la compagnie TORO afin de maintenir sans cesse la sécurité garantie du produit. Si vous utilisez des accessoires qui ne sont pas approuvés, c'est une source possible de danger.

DROITS RÉSERVÉS
The Toro Compagny – 1978, Rév. 1978
MINNEAPOLIS, MINN. 55420 – É.–U.

DÉCALQUES DE SÉCURITÉ

Des décalques de sécurité se trouvent sur le moteur et le châssis de la déneigeuse. Remplacez tout décalque endommagé.

SUR LE DESSUS DE LA PLAQUE DE COMMANDE

OFF
ARRET

ON
MARCHE

IGNITION
ALLUMAGE

CAUTION ⚠ ATTENTION

STOP ENGINE BEFORE SERVICING OR MAKING ADJUSTMENTS.
READ YOUR OPERATOR'S MANUAL FOR OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS. IF YOU DO NOT HAVE AN OPERATOR'S MANUAL WRITE US, INCLUDING MODEL AND SERIAL NUMBERS.

ARRETEZ LE MOTEUR AVANT DE REGLER OU DE REPARER.
LISEZ LE MANUEL DU PROPRIETAIRE ET LES REGLES DE SECURITE SI VOUS N'AVEZ PAS DE MANUEL DU PROPRIETAIRE, ECRIVEZ-NOUS, EN INDIQUANT LE MODELE ET LE NUMERO DE SERIE.

THE TORO COMPANY, 8111 LYNDALE AVE., MINNEAPOLIS, MN 55420

RIGHT
DROITE
CHUTE DIRECTION
SENS DE L'EJECTEUR
LEFT
GAUCHE

SPEED SELECTOR
SELECTEUR DE VITESSE
R 1 2 3

TORO®

421

SUR LE LOGEMENT DE TARIÈRE

ATTENTION ⚠ WARNING

- •GARDEZ LES MAINS HORS DE L'EJECTEUR ET DEMEUREZ À L'ECART DE LA TARIERE QUAND LE MOTEUR EST EN MARCHE
- •ARRETEZ LE MOTEUR AVANT TOUT DEBLOCAGE OU ENLEVEMENT DE DEBRIS
- •NE DIRIGEZ JAMAIS L'EJECTEUR VERS AUTRUI
- •KEEP HANDS OUT OF CHUTE AND KEEP CLEAR OF AUGER WHILE ENGINE IS RUNNING
- •STOP ENGINE BEFORE UNCLOGGING OR REMOVING DEBRIS
- •DO NOT DIRECT DISCHARGE AT BYSTANDERS

À CÔTÉ DE L'AMORCEUR ET DE L'ÉTRANGLEUR

PRIMER
PUSH TO PRIME
—
AMORCEUR
POUSSEZ POUR AMORCER

PULL TO CHOKE | ETRANGLEUR TIREZ

À CÔTE DE LA COMMANDE DES GAZ

FAST ↑ RAPIDE

SLOW ↓ LENT

THROTTLE
COMMANDE DE GAZ

SUR LE MANCHERON DR.

AUGER DRIVE UP TO RUN

COMMANDE DE TARIERE POSITION DE MARCHE EN HAUT

SUR LE MANCHERON GAU.

WHEEL DRIVE UP TO RUN

COMMANDE DES ROUES POSITION DE MARCHE EN HAUT

SUR LE MOTEUR

WARNING
HOT SURFACES
—
ATTENTION
SURFACE CHAUDE

AVANT-PROPOS

La déneigeuse 421 est une remarquable machine de déneigement. Elle comporte des perfectionnements récents de technique, de conception et de sécurité. Convenablement entretenue, elle assurera un service de tout repos.

En vous livrant cette déneigeuse de qualité, Toro se soucie de son fonctionnement à venir et de la sécurité de son utilisateur. C'est pourquoi la compagnie vous conseille de lire ce manuel pour vous familiariser avec la machine et les règles de sécurité. Ce manuel comporte cinq chapitres principaux:

1. Règles de sécurité.
2. Instructions pour le montage.
3. Préparation pour la mise en marche.
4. Instructions pour l'utilisation
5. Entretien.

Certains renseignements contenus dans ce manuel méritent d'être soulignés. Les mentions ATTENTION, AVERTISSEMENT, DANGER, IMPORTANT et REMARQUE vous signalent ces renseignements et en indiquent la nature. Les trois premières mettent en relief une règle de sécurité. "IMPORTANT" indique un renseignement technique exigeant une attention spéciale. Quant à la mention "REMARQUE", elle souligne un renseignement d'ordre général qui mérite une attention particulière.

Si jamais vous avez besoin d'aide, à propos de votre déneigeuse — montage, utilisation, entretien ou sécurité —, consultez le concessionnaire local de Toro ou le distributeur de Toro. Vous trouverez leur adresse dans les pages jaunes de l'annuaire de téléphone. En plus de mettre à votre disposition des techniciens d'entretien approuvés par l'usine, le concessionnaire et le distributeur vous offrent tous les produits TORO et des accessoires et pièces de rechange approuvés par l'usine. Faites en sorte que votre Toro demeure en tout point une TORO. Achetez des pièces de rechange et accessoires authentiques TORO.

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Fiche technique	5
Pièces détachées	5
Instructions pour le montage	6-7
Préparation à la mise en marche	7-8
Remplissage d'huile du carter-moteur	7
Remplissage du réservoir d'essence	8
Vérifiez le fonctionnement de la déneigeuse	8
Connaissez vos commandes	9
Commandes	10
Instructions pour la mise en marche et l'arrêt	11
Instructions pour l'utilisation	11
Entretien	12-16
Lubrification de la déneigeuse	12
Vidange de l'huile du carter-moteur	12
Vidange de l'huile du carter de tarière	12
Graissage des arbres de la tarière	13
Réglage des patins	13
Remplacement de la courroie de commande des roues	13
Remplacement de la courroie de tarière et de rotor	14
Réglage du disque de traction	14
Remplacement de la bougie	15
Réglage du carburateur	15
Préparation de la déneigeuse pour l'entreposage	16
Identification et commande de pièces	17

FICHE TECHNIQUE

Moteur Tecumseh de 4CV (2.98 kW.): Modèle HS40, type 55513E, à quatre temps, refroidi à l'air, d'une puissance de 4 CV (2.98kW), à 3600 tr/mm pour un couple de 6.5 lb/pi. (8.8N·m) à 2600 tr/mn. La cylindrée est de 10.49 pouces cubes (127 cc). Réglage maximum du régulateur, sans charge: de 3150 à 3450 tr/mn.

Réservoir d'essence: Le réservoir est fabriqué de polyéthylène de forte densité et est équipé d'un bouchon adapté à l'hiver avec évent latéral. La contenance approximative du réservoir est de deux pintes.

Tarière: La tarière du type à tambour en deux sections est fabriquée d'acier de fort calibre, aux éléments soudés. Chaque section de la tarière comporte deux pales. Le diamètre approximatif de la tarière est de 12 pouces (304.8 mm) et sa vitesse est de 128 tr/mn quand le moteur tourne à 3400 tr/mn.

Logement ou carter de tarière: Le logement de tarière a 21 pouces (0.533 m) de largeur et 17-1/2 pouces (0.455 m) de hauteur et une lame racleuse fixe. En réglant les patins à l'extérieur des parois latérales du logement de tarière, on peut régler le dégagement au sol du logement de 0 à 2 pouces (0-51 mm).

Commande d'entraînement de tarière et de rotor: La commande se fait par courroie avec poulie de renvoi, transmettant le mouvement au rotor et à la vis sans fin actionnant la tarière; la réduction de la vis sans fin est de 9.00:1.

Rotor: Le rotor à trois pales de 10 pouces (25.4 cm) de diamètre est fabriqué d'acier de fort calibre, à éléments soudés. La vistese du rotor est de 1150 tr/mn quand le moteur tourne à 3400 tr/mn. La vitesse de déplacement du bord des pales du rotor est de 3000 pi/mn (15.24 m/sec) quand le moteur tourne à 3400 tr/mn. Le débit à la minute peut atteindre 900 lb (408.24 kg) pour une distance de projection d'environ 20 pieds (6.1 m). Quand on débraye la commande, un mécanisme de freinage arrête le rotor en moins de cinq secondes.

Éjecteur: L'éjecteur est fabriqué d'acier de fort calibre et a un diamètre d'environ 5 pouces (127 mm) à l'entrée. Il pivote sur 180° d'un côté à l'autre et l'angle d'inclinaison du déflecteur est de 45°.

Pneus: Les bandages semi-pneumatiques sont de grandeur 12 x 3.25 (30.5 x 82.5 mm) à barrettes antidérapantes posées en quinconce. La largeur de voie, à l'extérieur des pneus, est d'environ 20 pouces (0.508 m).

Transmission de commande de traction: Commande à friction du type à disque donnant des vitesses avant de 0.9, 1.2 et 2.2 mi/h (1.45, 1.93 et 3.5 km/h), et une vitesse en marche arrière de 1.1 mi/h (1.77 km/h) quand le moteur tourne à 3400 tr/mn.

Commandes: Les commandes montées sur le tableau de commande sont la clé d'allumage et le levier sélecteur de vitesse. La commande de l'éjecteur est disposée à côté du mancheron gauche. Le moteur comporte un étrangleur manuel, une commande des gaz, et un démarreur à rappel automatique. Le levier de commande de tarière/rotor est placé sous la poignée du mancheron droit et le levier de commande des roues est placé sous la poignée gauche.

Mancherons: Les deux mancherons sont constitués de tube d'acier de 1-1/8 pouce (29 mm) de diamètre, chromés. Poignée au bout de chaque mancheron. L'écartement des mancherons est d'environ 21 pouces (0.533 m) et le haut des mancherons se trouve à environ 36 pouces (0.914 m) du sol.

Dimensions:
Largeur hors-tout: environ 21 pouces (0.533 m).
Longueur hors-tout: environ 56 pouces (1.42 m).
Hauteur hors-tout: environ 38 pouces (0.965 m).

Poids: Le poids approximatif à vide de la "421" est de 145 livres (65.7 kg).

Accessoires:
Démarreur électrique canadien (No de pièce 23-3790)
Chaînes pour pneus (No de pièce 37-7010)
Nécessaire brise-banc de neige (No de pièce 37-7020)

PIÈCES DÉTACHÉES

Pièce	Quantité	Utilisation
Goupille fendue	1	A poser sur la tringle du sélecteur de vitesse
Rondelle plate	1	A poser sur la tringle du sélecteur de vitesse
Vis à collerette	4	Pose des mancherons
Tige inférieure de tarière	1	
Bride de tige de commande	4	Pose de la tige de commande de tarière et de traction
Boulons de carrossier et écrous de blocage	2	
Vis à tête et écrou de blocage	1	Pose de la tige de commande de l'éjecteur
Ecrou de blocage, rondelle pyramidale et entretoise	1	
Boulon spécial à tête hexagonale à collerette	1	Raccord des fils
Clés	2	Pour le contact d'allumage
Carte d'enregistrement	2	Pour valider la garantie du produit

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

Remarque: Tenez-vous derrière la déneigeuse pour déterminer le côté gauche et le côté droit.

POSE DES MANCHERONS

1. Ouvrez la boîte d'emballage, sortez les mancherons, l'ensemble de tige de commande d'éjecteur et le sac de pièces détachées et enlevez le carton autour de la déneiguese.

2. Alignez les trous de montage des mancherons avec les trous dans les plaques latérales, posez deux (2) vis à tête et serrez avec les doigts juste assez pour mettre le mancheron en position sur le côté gauche de la déneigeuse (Fig. 1).

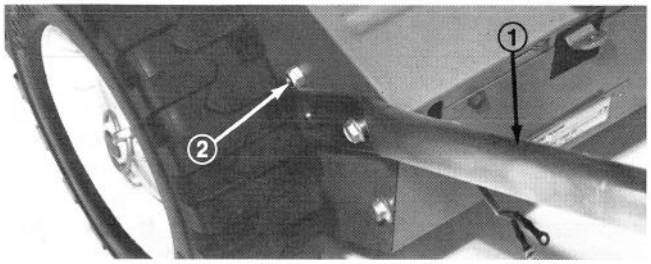


Figure 1

1. Mancheron
2. Trous de montage

3. Sortez complètement le bras du selecteur de vitesse et mettez la manette de la plaque de commande en position R pour faciliter le montage (Fig. 2).

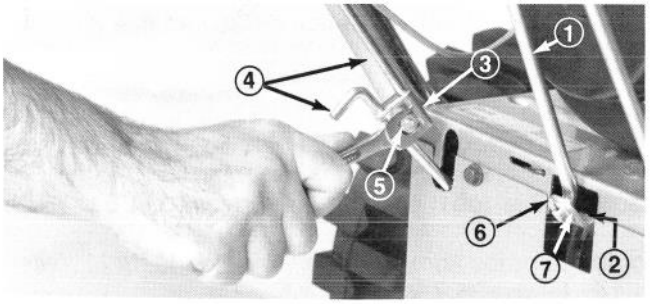


Figure 2

1. Tringle du sélecteur de vitesse
2. Bras du sélecteur de vitesse
3. Bride de tige de commande de traction
4. Tiges de commande de traction
5. Boulon de carrossier et écrou de blocage
6. Goupille fendue
7. Rondelle plate

4. Installez la tringle du sélecteur de vitesse dans le bras du sélecteur de vitesse et fixez-la avec une rondelle plate et une goupille fendue (Fig. 2).

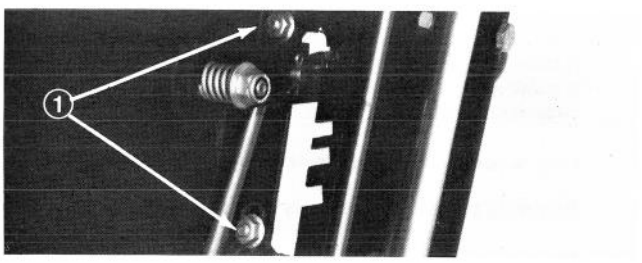


Figure 3

1. Ecrous à collerette de la plaque du sélecteur de vitesse

5. Placez les écrous du mancheron du côté droit, alignez le mancheron et serrez les écrous du mancheron sur les deux côtés de la déneigeuse à l'aide d'une clé de 1/2 pouce (Fig. 1).

RÉGLAGE DE LA TIGE DE COMMANDE DE TRACTION DU SÉLECTEUR DE VITESSE

1. Poussez la manette du sélecteur de vitesse aussi loin que possible vers le bas et retenez-la dans cette position, desserrez les écrous à collerette pour pouvoir aligner la plaque du sélecteur avec la manette en position de traction avant No. 3 (Fig. 3).

2. Serrez les écrous à collerette en maintenant l'assemblage dans cette position.

RÉGLAGE DU LEVIER DE LA COMMANDE DE TRACTION

1. Mesurez la distance entre le centre du mancheron et du bout du levier de commande. Cette distance devrait être 7-1/2 pouces (19.1 cm).

2. Posez la bride de tige de commande sur les tiges de commande de traction supérieure et inférieure. Serrez le boulon de carrossier et l'écrou de blocage. Maintenenz la distance de 7-1/2 pouces (19.1 cm).

Remarque: Assurez-vous que le tige inférieure soit en dessous de la tige supérieure avant de serrer l'écrou de blocage (Fig. 2).

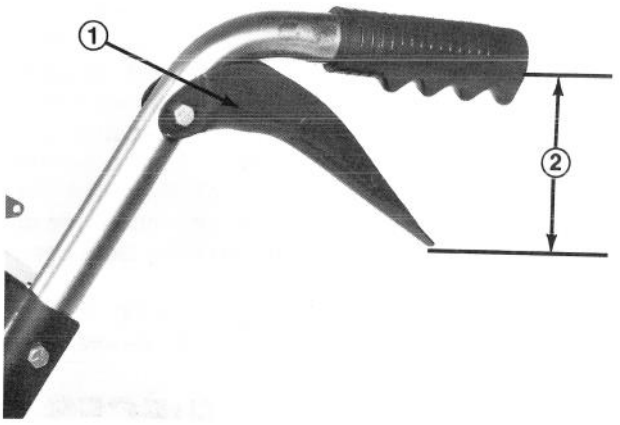


Figure 4

1. Levier de commande de traction
2. Environ 7-1/2 pouces (19.1 cm)

3. Continuez à suivre les instructions données pour le montage, la préparation pour la mise en marche, les commandes, la mise en marche et l'arrêt avant l'ajustement final. Répétez l'ajustement, si nécessaire, en suivant les instructions à la page 14 (Réglage du disque de traction).

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

POSE DE LA TIGE DE COMMANDE DE TARIÈRE

1. Mesurez la distance entre le centre du mancheron et le bout du levier de commande de tarière. Cette distance devrait être 6-1/2 pouces (16.5 cm) (Fig. 5).

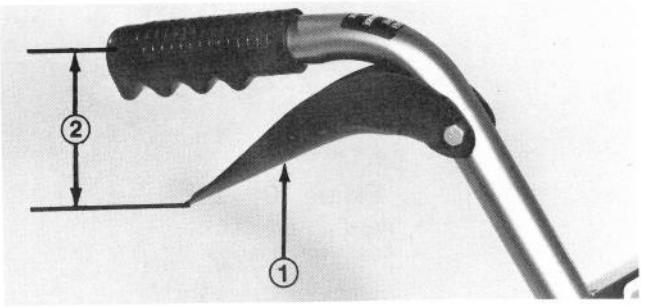


Figure 5

1. Levier de commande de tarière
2. Environ 6-1/2 pouces (16.5 cm)

2. Posez la bride de la tige de commande de tarière sur les tiges de tarière inférieure et supérieure. Serrez le boulon de carrossier et l'écrou de blocage (Fig. 6). Maintenez la distance de 6-1/2 pouces (16.5 cm).

Remarque: Assurez-vous que la tige inférieure soit au-dessus de la tige supérieure avant de serrer l'écrou de blocage (Fig. 6).

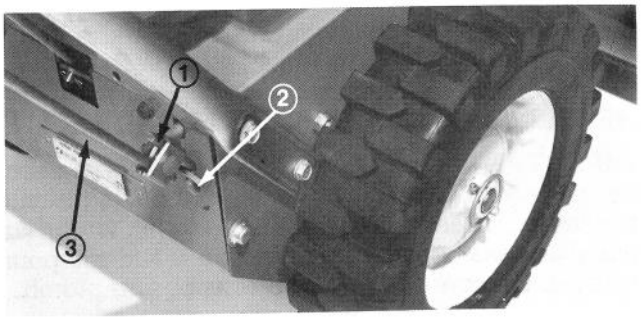


Figure 6

1. Tige inférieure de tarière
2. Bras de commande de tarière
3. Tige supérieure

3. Continuez à suivre les instructions données pour le montage, la préparation avant la mise en marche, les commandes, la mise en marche et l'arrêt avant l'ajustement final. Répétez l'ajustement, si nécessaire, en suivant les instructions à la page 13 (Réglage de la commande de tarière).

RECCORDEMENT DES FILS D'ALLUMAGE

1. Enlevez la vis à tête Phillips et le fil du support du moteur, installez le fil à trou de plus petit diamètre et fixez de nouveau au support du moteur (Fig. 7).

2. Insérez la vis à tête à collerette dans le grand trou dans l'autre fil et installez-le dans le trou inférieur dans le support du moteur (Fig. 7).

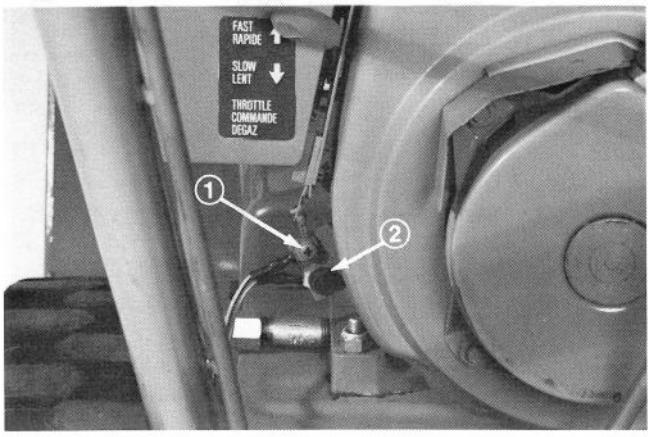


Figure 7

1. Fil à trou de petit diamètre et vis à tête Phillips
2. Vis à tête à collerette et fil à trou de grand diamètre

POSE DE LA COMMANDE D'ÉJECTEUR

1. Posez le support et la tige de commande d'éjecteur sur le côté gauche des mancherons à l'aide de la vis à tête et de l'écrou de blocage. Laissez l'écrou desserré jusqu'à ce que l'ensemble soit complètement monté (Fig. 8).

2. Appliquez de la graisse à toutes fins No 2 sur la vis sans fin et fixez le support de vis sans fin sur la collerette de montage (Fig. 9). Installez la rondelle plate d'espacement entre le support et la collerette et la rondelle pyramidale et l'écrou de blocage sous la collerette (Fig. 9).

3. Appuyez bien la vis sans fin sur les dents de l'anneau de retenue, puis serrez l'écrou de blocage (Fig. 9). Serrez ensuite l'écrou de blocage pour retenir le support de la tige de commande d'éjecteur contre le mancheron gauche (Fig. 8).

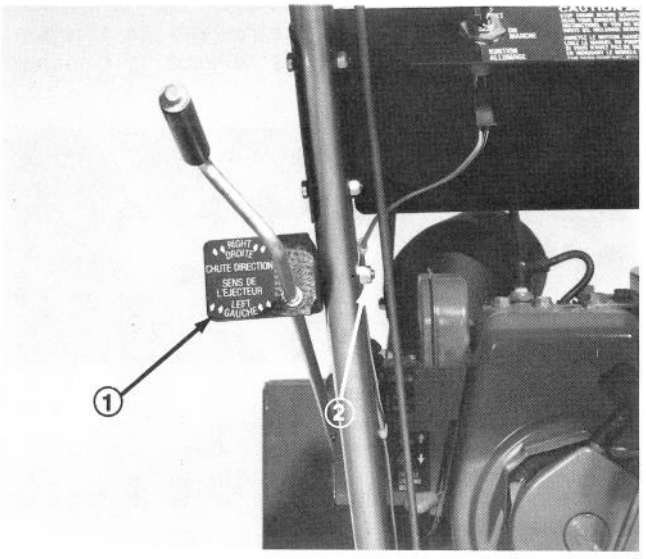


Figure 8

1. Support et tige de commande d'éjecteur
2. Vis à tête et écrou de blocage

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

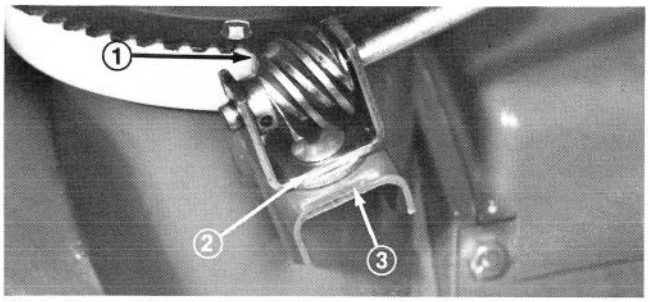


Figure 9

1. *Vis sans fin et support*
2. *Rondelle d'espacement*
3. *Rondelle pyramidale et écrou de blocage*

RÉGLAGE DES PATINS SUR LE LOGEMENT DE TARIÈRE

Les patins du logement de tarière sont assemblés avec la bande de glissement du côté intérieur. On peut les enlever et les monter avec la bande de glissement à l'extérieur du logement de tarière afin d'abaisser la tarière pour déneiger plus à ras du sol (Fig. 10).

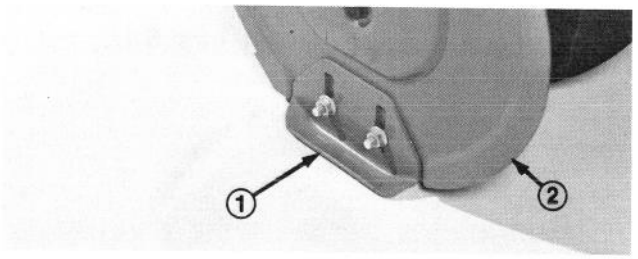


Figure 10

1. *Patin*
2. *Logement de tarière*

On doit régler les patins de façon à les adapter aux conditions du terrain; voir Réglage des patins, page 13.

PRÉPARATION POUR LA MISE EN MARCHE

PLEIN D'HUILE DU CARTER-MOTEUR

Le moteur est expédié de l'usine sans huile dans le carter. Faites donc le plein d'huile avant de tenter de mettre le moteur en marche.

IMPORTANT: Vérifiez le niveau d'huile à toutes les 5 heures de marche du moteur ou chaque fois que vous utilisez votre déneigeuse. Au début, vidangez l'huile après les deux premières heures d'utilisation. Par la suite, dans des conditions normales, vidangez l'huile à toutes les 25 heures de marche du moteur. Faites plus souvent le changement quand le moteur fonctionne dans des conditions très poussièreuses.

1. Disposez la déneigeuse sur une surface plane et de niveau pour avoir une indication précise du niveau d'huile.

2. Nettoyez le tour du bouchon de remplissage pour éviter que des corps étrangers ne tombent dans le carter lorsque vous enlevez le bouchon (Fig. 11).

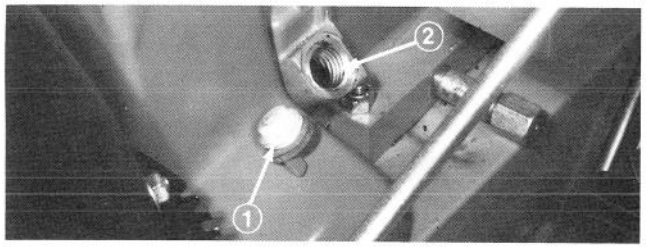


Figure 11

1. *Bouchon de remplissage*
2. *Trou de remplissage d'huile*

3. Enlevez le bouchon qui ferme le trou de remplissage du carter (Fig. 11).

4. Versez lentement 21 onces (0.621 l) d'huile à moteur SAE 5W-30 ou SAE 10 dans le trou de remplissage (Fig. 11). Le moteur peut utiliser toute huile à moteur détergente de haute qualité portant la mention de l'American Petroleum Institute (API) Service, SC, SD, ou SE.

5. Vérifiez le niveau d'huile. Inclinez délicatement la déneigeuse alternativement de côté et d'autre pour chasser toute bulle d'air qui pourrait être restée emprisonnée dans le carter. Remettez le bouchon de remplissage et essuyez toute huile qui pourrait avoir été répandue.

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'ESSENCE

IMPORTANT: Ne mélangez pas d'huile à l'essence. Ce mélange ne pourrait qu'endommager le moteur et réduire le rendement de la déneigeuse. N'utilisez pas d'essence super, de naphte ou d'additifs pour essence. On conseille l'usage d'essence sans plomb.

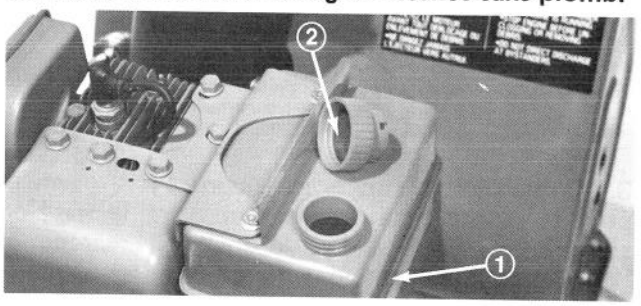


Figure 12

1. *Réservoir à essence*
2. *Bouchon de réservoir à essence*

1. Nettoyez autour du bouchon. Enlevez le bouchon et remplissez le réservoir jusqu'à 1/2" (13 mm) du haut avec de l'essence sans plomb. Remettez le bouchon (Fig. 12).

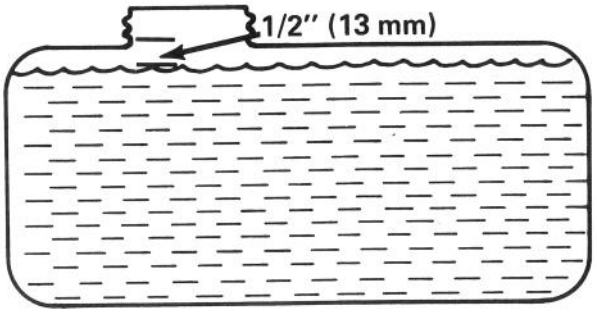
Remarque: L'essence sans plomb diminue les dépôts de combustion et prolonge la durée des soupapes. Quand on peut s'en procurer, mieux vaut l'utiliser. Autrement, servez-vous d'essence ordinaire avec plomb.

PRÉPARATION POUR LA MISE EN MARCHE

ATTENTION

L'essence est un produit très inflammable qu'il faut manipuler et entreposer avec la plus grande prudence. Ne faites jamais le plein du réservoir quand le moteur est en marche, qu'il est encore chaud ou quand la déneigeuse se trouve dans un endroit fermé. Ne vous approchez pas des flammes nues, des étincelles électriques et NE FUMEZ PAS en faisant le plein de votre déneigeuse. On doit toujours faire le plein à l'extérieur et essuyer toute essence répandue avant de mettre le moteur en marche. Utilisez un entonnoir ou un bec verseur pour éviter de répandre inutilement l'essence. Remplissez le réservoir d'essence jusqu'à environ 12.7 mm du haut, non pas jusqu'au col de remplissage.

Gardez l'essence dans un contenant approuvé, propre, toujours bouché. Gardez l'essence dans un local frais et bien ventilé, jamais

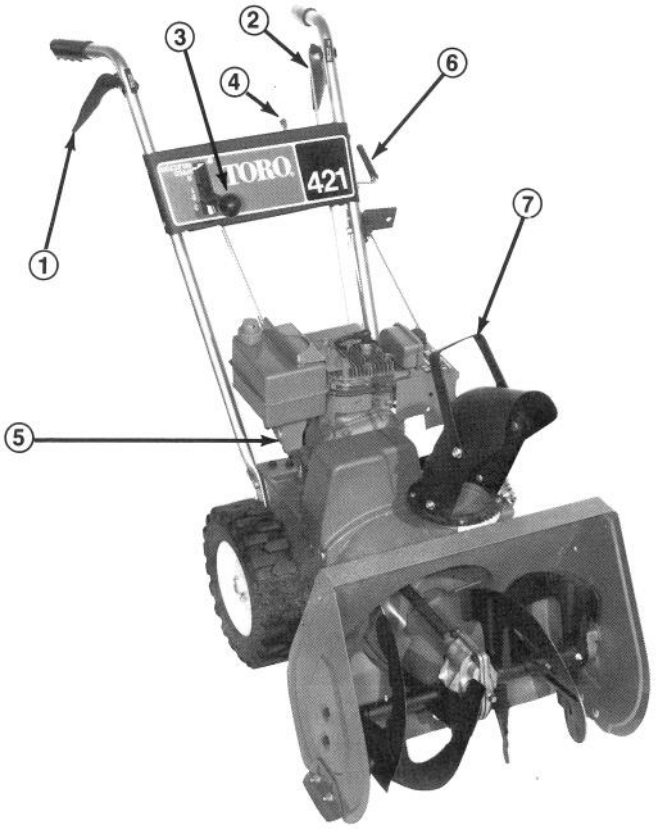


dans la maison. Il ne faut jamais acheter un approvisionnement d'essence pour plus de 30 jours, pour qu'elle conserve sa volatilité. L'essence est destinée à servir de carburant dans les moteurs à combustion interne; ne l'utilisez donc à aucune autre fin. Comme certains enfants aiment l'odeur de l'essence, ne la laissez pas à la portée des enfants. Les vapeurs d'essence constituent un danger pour l'appareil respiratoire de ceux qui les respirent en plus de présenter un risque d'explosion.

VÉRIFIEZ LE FONCTIONNEMENT DE LA DÉNEIGEUSE

Vérifiez le fonctionnement de la déneigeuse avant de l'utiliser pour souffler la neige. Familiarisez-vous bien avec les commandes et les procédés de mise en marche et d'arrêt: voir le chapitre sur les commandes, aux pages 9 et 10, et les instructions pour la mise en marche et l'arrêt, en page 11. Si vous constatez un défaut de fonctionnement quelconque, repassez les instructions pour le montage et vérifiez la déneigeuse de nouveau.

CONNAISSEZ VOS COMMANDES



1. *Commande de tarière*
2. *Commande de traction*
3. *Sélecteur de vitesse*
4. *Clé d'allumage*
5. *Robinet d'arrêt d'essence*
6. *Commande d'éjecteur*
7. *Manette du déviateur*

LES COMMANDES

Commande de tarière (Fig. 13) – Cette commande a deux positions: EMBRAYÉE (Engage) et DÉBRAYÉE (Disengage). Pour embrayer la tarière et le rotor, comprimez le levier contre la poignée du mancheron droit. Pour les débrayer, relâchez le levier.

Commande de traction (Fig. 13) – Pour obtenir une traction, comprimez le levier contre la poignée du mancheron gauche. Pour arrêter la traction, relâchez le levier.

Sélecteur de vitesse (Fig. 13) – Cette commande a quatre positions: marche arrière, 1, 2 et 3 (trois vitesses avant). Pour changer de vitesse, placez le levier à la position désirée. Le levier s'enclenchera dans un cran à chacune des vitesses choisies. Utilisez les positions 1, 2 et 3 selon les conditions de la neige.

Clé d'allumage (Fig. 13) – La clé d'allumage a deux positions: MARCHE (on) et ARRÊT (off). Mettez la clé en position MARCHE (on) avant

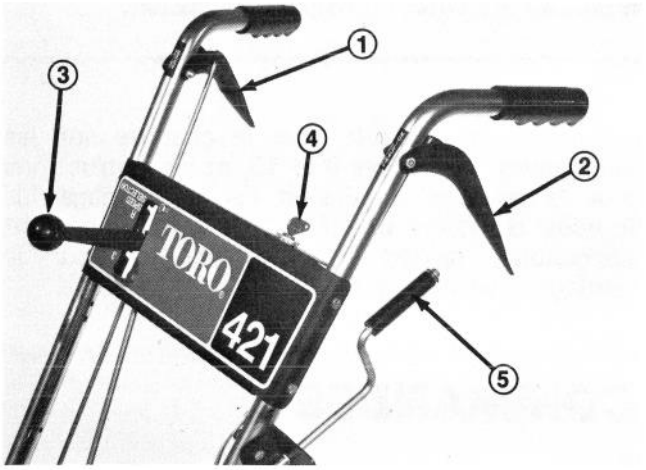


Figure 13

1. Commande de tarière
2. Commande de traction
3. Sélecteur de vitesse
4. Clé d'allumage
5. Commande d'éjecteur

de mettre le moteur en marche à l'aide du démarreur à rappel. Pour arrêter le moteur, mettez la clé en position ARRÊT (off).

Commande des gaz (Fig. 14) – La commande variable des gaz a deux positions extrêmes: RAPIDE (fast) et LENTE (Slow). Pour faire augmenter le régime du moteur, tirez la manette vers le haut. Ne faites tourner le moteur que juste assez vite pour projeter la neige où vous le voulez.

Étrangleur (Fig. 14) – L'étrangleur du moteur se trouve à l'arrière de la boîte de chauffage. Tirez à fond la manette de l'étrangleur (Full Choke) pour mettre en marche le moteur froid. Au fur et à mesure que le moteur se réchauffe, repoussez petit à petit la manette de l'étrangleur.

Amorceur (Fig. 14) – Appuyez sur l'amorceur qui projette une petite quantité d'essence dans le moteur pour faciliter la mise en marche par temps froid.

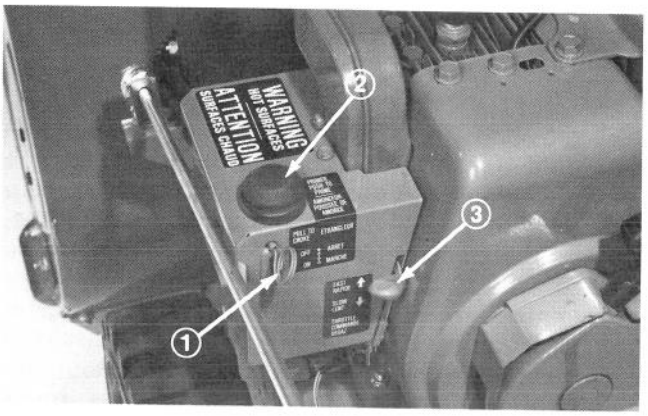


Figure 14

1. Étrangleur
2. Amorceur
3. Commande des gaz

Robinet d'arrêt d'essence (Fig. 15) – Ce robinet se trouve sous le réservoir d'essence. Fermez le robinet pour arrêter l'arrivée d'essence au carburateur et rouvrez-le pour rétablir l'alimentation. Fermez le robinet quand la déneigeuse ne sert pas.

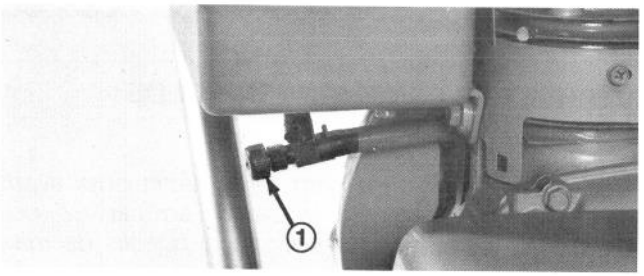


Figure 15

1. Robinet d'arrêt d'essence

Commande d'éjecteur (Fig. 13) – Tournez la manivelle de commande de l'éjecteur à droite pour orienter l'éjecteur vers la gauche et tournez la manivelle vers la gauche pour orienter l'éjecteur vers la droite.

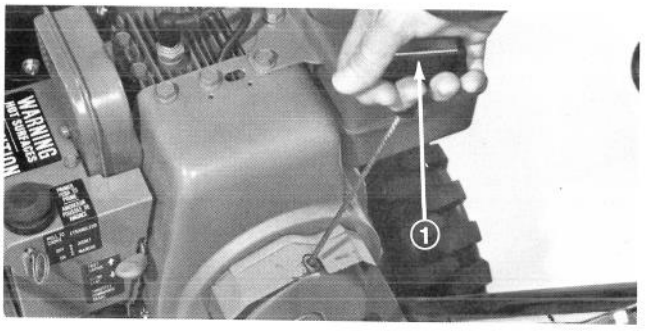


Figure 16

1. Démarreur à rappel

Démarreur à rappel (Fig. 16) – Le démarreur à rappel se trouve à l'arrière du moteur. Il suffit de le tirer pour mettre le moteur en marche.

Manette du déviateur (Page 9) – La manette du déviateur se trouve sur le dessus de l'éjecteur et sert à régler la hauteur du jet de neige.

INSTRUCTIONS POUR LA MISE EN MARCHE ET L'ARRÊT

POUR METTRE LE MOTEUR EN MARCHE:

Remarque: Pour mettre le moteur en marche à 4°C (40°F) ou à des températures plus élevées, enlevez la boîte de chauffage du carburateur (Fig. 17). Il faut toutefois remettre le boîte de chauffage à des températures inférieures à 4°C ou 40°F. Pour enlever la boîte de chauffage du carburateur, procédez comme suit:

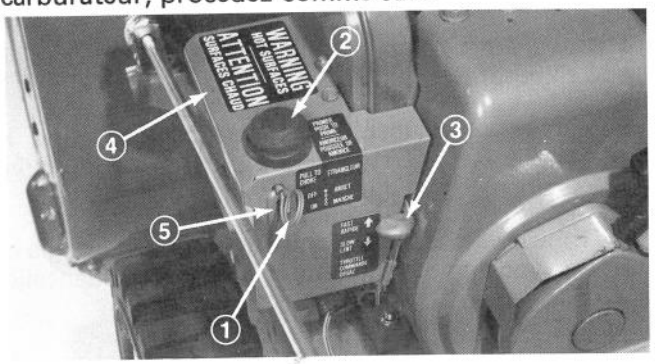


Figure 17

1. Étrangleur
2. Amorceur
3. Commande des gaz
4. Boîte de chauffage
5. Virole

A. Enlevez les vis Phillips et les vis à tête hexagonale fixant la boîte de chauffage en place. Enlevez la virole qui se trouve sous la tige de l'étrangleur (Fig. 17).

B. Soulevez la boîte de chauffage pour l'éloigner du moteur, puis débranchez le boyau de l'amorceur.

C. Dévissez l'amorceur de la boîte de chauffage. Ensuite raccordez de nouveau le boyau au bout de l'amorceur. Comme l'amorceur se trouve désormais libre, on vous conseille de l'assujettir à l'une des parties du moteur pourvu que cette partie ne soit pas assez chaude pour brûler le boyau ou l'amorceur.

IMPORTANT: Vérifiez la tarière et le rotor pour vous assurer que ces deux pièces ne soient pas immobilisées dans la glace. Assurez-vous aussi que l'éjecteur ne soit pas obstrué.

1. Mettez la commande des gaz en position RAPIDE (fast) (Fig. 17).

2. Ouvrez le robinet d'arrêt d'essence sous le réservoir d'essence (Fig. 15).

3. Tirez à fond l'étrangleur (Full choke) (Fig. 17).

4. Tournez la clé d'allumage en position de MARCHE (Fig. 13).

5. Appuyez sur l'amorceur (Fig. 17) cinq fois.

6. Saisissez la poignée du démarreur à rappel (Fig. 16) et tirez-la lentement jusqu'à ce que vous sentiez une prise ferme. Tirez alors vigoureusement pour mettre le moteur en marche. Retenez fermenent la poignée du démarreur et laissez-la revenir lentement.

Remarque: Si le moteur ne démarre pas ou si la température est de -23°C (-10°F) ou moins, il faudra généralement amorcer davantage.

7. Dès que le moteur est en marche, ramenez la manette de l'étrangleur aux 3/4 de sa course (Fig. 17). Au fur et à mesure que le moteur se réchauffe, ramenez progressivement la manette à la 1/2 de sa course pour finalement arriver à la position de repos. Si le moteur hésite, ramenez la manette de l'étrangleur à la 1/2 de sa course. Quand le moteur est assez réchauffé, remettez la manette de l'étrangleur en position de repos.

ARRÊT DU MOTEUR:

1. Mettez la commande de traction et la commande de tarière (Fig. 13) en position débrayée.

2. Ramenez la manette des gaz en position lente (slow) et tournez la clé d'allumage en position d'ARRÊT (Off) (Fig. 13).

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

CONSEILS POUR LE DÉNEIGEMENT

1. Quand vous n'utilisez pas votre déneigeuse, fermez le robinet d'essence, puis retirez la clé d'allumage.

2. Enlevez la neige aussitôt qu'elle est tombée; le déneigement s'en trouve facilité et d'autant plus efficace.

3. S'il faut déneiger une surface de gravier ou de pierre concassée, réglez les patins pour que le fond du logement de tarière ne racle pas le gravier. Voir le réglage des patins en page 13.

4. Sur les pavages de béton ou d'asphalte, réglez les patins pour qu'il y ait 1/8 pouce (3.2 mm) entre le bas de la tarière et le pavage.

5. La déneigeuse est conçue pour déblayer les surfaces jusqu'à ce qu'elles soient à nu, mais il arrive que l'avant de la machine ait tendance à grimper. Quand cela se produit, réduisez la vitesse d'avance de la machine en passant à un rapport inférieur. Si la machine continue de grimper sur la neige, soulevez les mancherons pour que l'avant de la déneigeuse reste au ras du sol.

6. Rejetez la neige dans le sens du vent quand c'est possible et chevauchez les passes pour enlever complètement la neige. Si les roues patinent, passez à un rapport inférieur pour réduire la vitesse d'avance.

7. On n'a généralement pas besoin de chaînes à pneus. On recommande toutefois de les utiliser quand les roues patinent vraiment trop.

8. Dans certaines conditions d'enneigement et de froid, certaines pièces mobiles et certaines commandes peuvent se figer par le gel. C'est pourquoi, quand vous constatez qu'une commande est difficile à manoeuvrer, arrêtez le moteur et vérifiez toutes les pièces pour vous assurer qu'elles ne soient pas figées par le gel. NE FORCEZ JAMAIS LES COMMANDES ET NE TENTEZ PAS DE FAIRE FONCTIONNER LES COMMANDES GELÉES. Libérez toutes les commandes et les pièces mobiles avant de mettre votre déneigeuse en marche.

L'ENTRETIEN

ATTENTION

Pour éviter la mise en marche accidentelle du moteur pendant les travaux d'entretien, mettez la clé d'allumage en position d'arrêt et retirez-la du contact. Enlevez ensuite le fil de haute tension de la bougie (Fig. 18) et assurez-vous que le fil ne puisse accidentellement toucher la bougie.

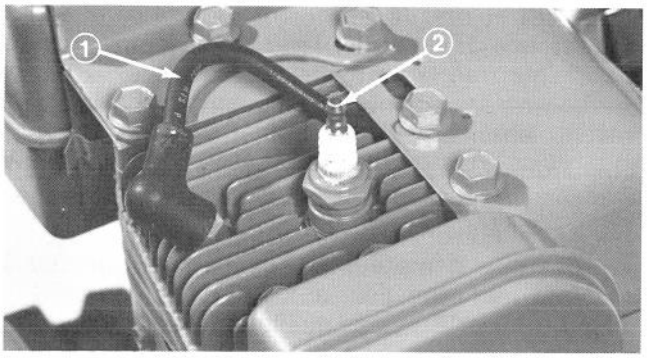


Figure 18

1. Fil de haute tension 2. Bougie

LUBRIFICATION DE LA DÉNEIGEUSE

Lubrifiez toutes les pièces mobiles de la déneigeuse à toutes les 15 heures d'utilisation.

D'abord, vidangez le réservoir d'essence. Deuxièmement, basculez la déneigeuse sur son logement de tarière et bloquez-la pour qu'elle ne puisse tomber. Enlever ensuite les quatre vis taraudeuses qui retiennent la plaque de protection arrière en place et enlevez la plaque du bloc de traction. Lubrifiez alors légèrement les points indiqués avec de l'huile SAE 10W-40 (Fig. 19). Essuyez tout excès d'huile. Enfin, remettez en place la plaque de protection arrière à l'aide des quatre vis taraudeuses.

IMPORTANT: Veillez à ne pas échapper d'huile sur les roues de caoutchouc ni sur le disque de traction. Cette huile provoquerait le patinage des roues et la détérioration du caoutchouc.

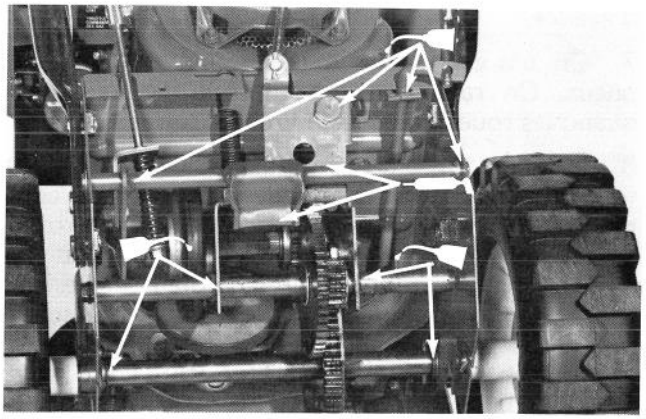


Figure 19

VIDANGE DE L'HUILE DU CARTER-MOTEUR

Au début, vidangez l'huile après les deux premières heures de marche. Par la suite, vidangez l'huile à toutes les 25 heures d'utilisation. Si possible, faites marcher le moteur juste avant la vidange. L'huile ainsi réchauffée s'écoule plus facilement et entraîne plus d'impuretés qu'une huile froide.

Remarque: Vidangez l'huile du carter quand le réservoir d'essence est vide pour éviter de répandre de l'essence.

1. Enlevez le câble à haute tension de la bougie et assurez-vous que le câble ne touche pas accidentellement la bougie.

2. Placez un bloc de 2 pouces (5.08 cm) sous la roue droite pour que la déneigeuse penche un peu de côté, afin que toute l'huile s'écoule du carter.

3. Nettoyez le tour du bouchon de vidange. Ensuite, glissez le bac de vidange sous le tube de vidange, puis enlevez le bouchon (Fig. 20).

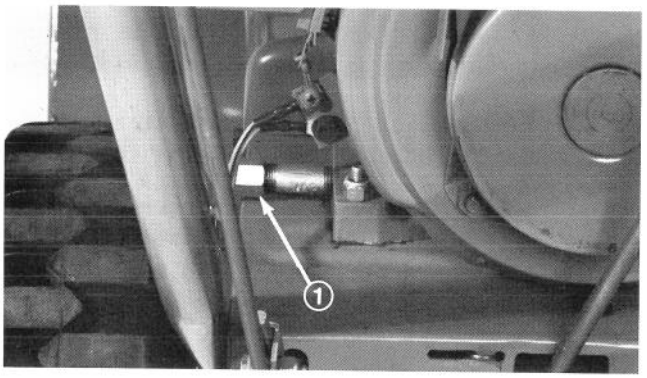


Figure 20

1. Bouchon de vidange d'huile

4. Une fois l'huile vidangée, reposez le bouchon de vidange et, ensuite, ENLEVEZ LE BLOC DE SOUS LA ROUE DE DROITE.

5. Disposez la déneigeuse sur une surface plane et de niveau. Ensuite, faites le plein d'huile du carter. Consultez la rubrique "Plein d'huile du carter-moteur" en page 6. Essuyez toute l'huile qui pourrait avoir été répandue.

VIDANGE DE L'HUILE DU CARTER D'ENGRENAGE DE TARIÈRE

Vidangez l'huile du carter d'engrenage de tarière une fois par année. Si possible, faites tourner la tarrière juste avant de vidanger l'huile. Ainsi réchauffée, l'huile s'écoule plus facilement et entraîne plus d'impuretés qu'une huile froide.

1. Vidangez le réservoir d'essence. Essuyez toute essence répandue.

2. Disposez la déneigeuse sur une surface plane et de niveau.

3. Nettoyez le tour du bouchon de vidange (Fig. 21) pour enlever toute saleté.

4. Placez le bac de vidange sous l'avant du carter d'engrenage de tarière et enlevez le bouchon à tuyau qui ferme ce carter (Fig. 21).

5. Inclinez la déneigeuse vers l'avant et tenez-la

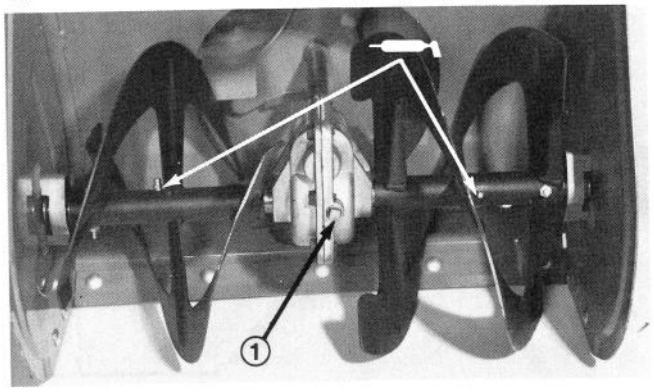


Figure 21

1. Bouchon à tuyau

inclinée tant que toute l'huile n'a pas été vidangée du carter.

6. Laissez soigneusement redescendre la déneigeuse en position normale. Assurez-vous qu'elle soit sur une surface plane et de niveau. Ensuite, remplissez le carter de tarière de 3 onces (89 ml) d'huile à transmission SAE 90 EP ou remplissez jusqu'à ras du bord du trou de remplissage.

7. Reposez le bouchon à tuyau fermant le carter (Fig. 21).

GRAISSAGE DES ARBRES DE LA TARIÈRE

Graissez les arbres de la tarière une fois par année avec de la graisse à toutes fins No 2 à base de lithium.

1. Essuyez les raccords de graissage avec un chiffon propre (Fig. 21).

2. Appliquez de la graisse jusqu'à ce qu'elle commence à sortir au bout extérieur de l'arbre.

3. Essuyez l'excès de graisse.

RÉGLAGE DES PATINS

Lorsque vous utilisez la déneigeuse sur un pavage de béton ou d'asphalte, réglez les patins d'après les étapes 1 et 2. Si toutefois, vous utilisez la déneigeuse sur une surface de gravier ou de pierre concassée, réglez les patins seulement d'après l'étape 3.

1. Disposez la déneigeuse sur une surface plane et de niveau. Desserrez ensuite les quatre écrous à collerette (Fig. 22) fixant les deux patins aux plaques latérales du logement de tarière. Les patins doivent pouvoir coulisser vers le haut et vers le bas.

2. Réglez les deux patins pour qu'il y ait 1/8" (3 mm) entre le bas de la tarière et la surface plane et de niveau. Quand les patins sont bien réglés, serrez les écrous à collerette. Vérifiez ensuite la lame racleuse montée sur le bas du logement de tarière. La lame racleuse doit être parallèle à la surface plane et de niveau. Si elle n'est pas

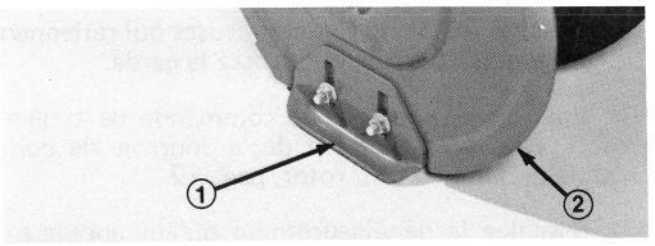


Figure 22

1. Patin 2. Logement de tarière

parallèle, refaites le réglage des patins. Ne tenez pas compte de l'étape 3 pour utiliser la déneigeuse sur une surface dure.

3. Desserrez les quatre écrous à collerette (Fig. 22) retenant les patins aux plaques latérales du logement de tarière. Descendez ensuite les patins pour que la tarière soit aussi loin que possible de la surface plane et de niveau, puis resserrez les écrous à collerette.

Remarque: Si la lame racleuse au bas est excessivement usée, remplacez-la.

RÉGLAGE DE LA COMMANDE DE TARIÈRE SI LA DÉNEIGEUSE REFUSE DE SOUFFLER LA NEIGE

1. Mesurez et retenez la distance entre le centre du mancheron et le bout du levier de commande de tarière (Fig. 5).

2. Desserrez la bride de commande de tarière et faites glisser la tige de commande supérieure vers le bas pour accroître de 1/2 pouce (13 cm) la distance mesurée à l'étape 1. Resserrez la bride de la tige de commande (Fig. 6).

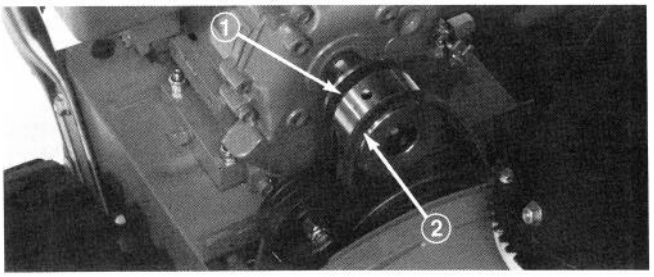


Figure 23

1. Courroie de commande de traction
2. Courroie de commande de tarière/rotor

3. Vérifiez le fonctionnement de la déneigeuse et répétez les étapes 1 et 2 si nécessaire.

Remarque: N'augmentez pas la distance plus qu'il n'est nécessaire à un bon fonctionnement.

REMPLACEMENT DE LA COURROIE DE COMMANDE DE TRACTION

Quand la courroie de commande de traction (Fig. 23) est usée, étirée, saturée d'huile ou défectueuse de quelque manière, il faut la remplacer.

1. Débranchez le câble à haute tension (Fig. 18) de la bougie et assurez-vous qu'il ne puisse accidentellement toucher la bougie. Vidangez l'essence du réservoir d'essence.

2. Enlevez les deux vis taraudeuses qui retiennent la garde de la courroie et déposez la garde.

3. Enlevez la courroie de commande de tarière/ rotor: voir remplacement de la courroie de commande de tarière et du rotor, page 12.

4. Basculez la déneigeuse pour qu'elle appuie sur le logement de tarière et bloquez-la afin qu'elle ne puisse tomber accidentellement. Enlevez la plaque de protection arrière et dégrafez le ressort de la plaque latérale (Fig. 24). Remettez la déneigeuse

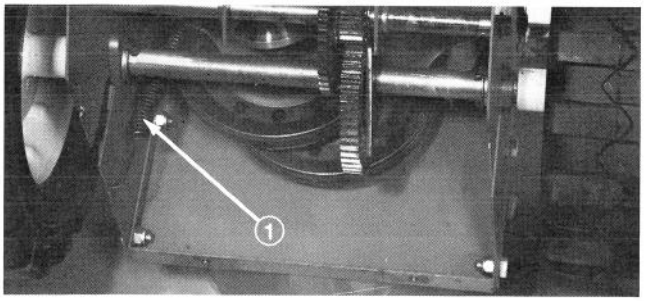


Figure 24
1. Ressort

en position normale et enlevez la courroie de commande de traction de la poulie du moteur et de la grande poulie de traction (Fig. 23).

5. Passez la courroie neuve autour de la grande poulie de commande de traction (Fig. 23). Passez ensuite la courroie sur la poulie du moteur en vous assurant que la courroie soit à l'intérieur de la poulie de renvoi de traction et du guide de courroie en fil métallique (Fig. 23). Basculez la déneigeuse sur le logement de tarière, bloquez-la et agrafez le ressort à la plaque latérale (Fig. 24). Remettez la plaque de protection arrière en place et remettez la machine en position normale.

6. Réinstallez la courroie de commande de tariére/ rotor: voir remplacement de la courroie de commande de tarière et du rotor, articles 4 et 5, page 14.

REMPLACEMENT DE LA COURROIE DE COMMANDE DE TARIÈRE ET DU ROTOR

Quand la courroie de commande de tarière et du rotor (Fig. 23) est usée, étirée, saturée d'huile ou défectueuse de quelque manière, il faut la remplacer.

1. Débranchez le câble à haute tension (Fig. 18) de la bougie et assurez-vous qu'il ne puisse toucher accidentellement la bougie.

2. Enlevez les deux vis taraudeuses qui retiennent la garde de courroie et déposez la garde.

3. Enlevez la courroie de commande de tarière de la poulie du moteur et de la grande poulie de tarière/rotor (Fig. 23).

4. Passez la courroie neuve autour de la grande poulie de tarière/rotor (Fig. 23). Passez ensuite la courroie sur la poulie du moteur en vous assurant que la courroie soit à l'intérieur de la poulie de renvoi et du guide de courroie en fil métallique (Fig. 23).

5. Reposez la garde de courroie à l'aide des deux vis taraudeuses.

RÉGLAGE DU DISQUE DE TRACTION

Si la déneigeuse n'avance pas ou ne recule pas d'elle-même, il faut régler le disque de traction.

1. Desserrez l'écrou de blocage retenant la bride

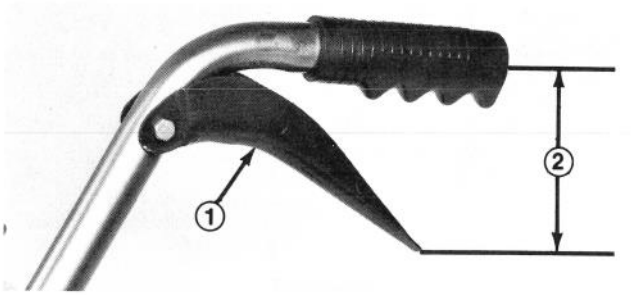


Figure 25
1. Levier de commande de traction
2. Environ 8 pouces (20.3 cm)

(Fig. 27), baissez la tige de commande de traction supérieure jusqu'à ce qu'il y ait un écartement d'environ 8 pouces (20.3 cm) entre le centre du mancheron et le bout du levier de commande de traction (Fig. 25) puis serrez l'écrou de blocage sur la bride.

2. Faites fonctionner la déneigeuse pour vérifier le réglage. Refaites le réglage, si nécessaire, par graduations de 1/2 pouce (13 mm).

RÉGLAGE DU TRINGLAGE DU SÉLECTEUR DE VITESSE

Si la déneigeuse n'avance que lentement ou pas du tout en position de vitesse No 1, il faut régler le tringlage du sélecteur de vitesse.

1. Poussez la manette du sélecteur de vitesse aussi loin que possible vers le bas et maintenez la

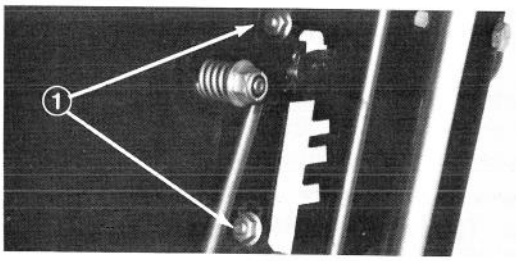


Figure 26
1. Ecrous à collerette de la plaque du sélecteur de vitesse.

manette dans cette position, desserrez les écrous à collerette pour pouvoir aligner la plaque de commance avec la manette en position de traction avant No. 3 (Fig. 26).

2. Serrez les écrous à collerette en maintenant l'assemblage dans cette position.

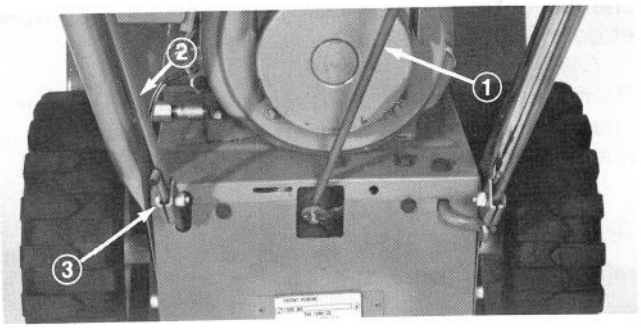


Figure 27

1. Tringle du sélecteur de vitesse
2. Tige de commande de traction
3. Bride de tige de commande de traction

REMPLACEMENT DE LA BOUGIE

Vous devez employer une bougie Champion RJ-17LM ou Autolite AR7N et régler l'écartement de ses électrodes à 0.030" (0.762 mm). Comme cet écartement entre l'électrode centrale et l'électrode latérale tend à s'élargir graduellement pendant le fonctionnement du moteur, il faut poser une bougie neuve après toutes les 25 heures d'utilisation.

1. Nettoyez soigneusement autour de la bougie pour éviter que des corps étrangers ne tombent dans le moteur à l'enlèvement de la bougie.

2. Débranchez le câble à haute tension de la bougie (Fig. 28) et enlevez la bougie de la culasse.

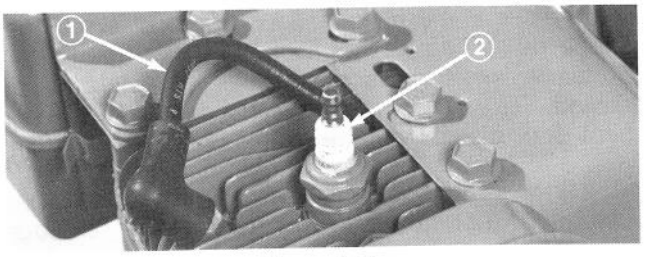


Figure 28

1. Câble à haute tension
2. Bougie

IMPORTANT: Il faut remplacer toute bougie fêlée, encrassée, ou salie. Ne nettoyez pas les bougies à l'aide d'un jet de sable, d'un grattoir ou d'une brosse à fils de métal. Des grains de matière abrasive pourraient se détacher de la bougie et tomber dans le moteur au risque de causer de graves dommages.

3. Réglez l'écartement des électrodes de la bougie neuve à 0.030" (0.762 mm) (Fig. 29). Posez ensuite la bougie dans la culasse. Serrez-la à 15 lb/pi. (20.4 N° m). Si vous ne vous servez pas d'une clé dynamométrique, serrez-la fermement.

4. Raccordez le câble à haute tension à la bougie (Fig. 28).

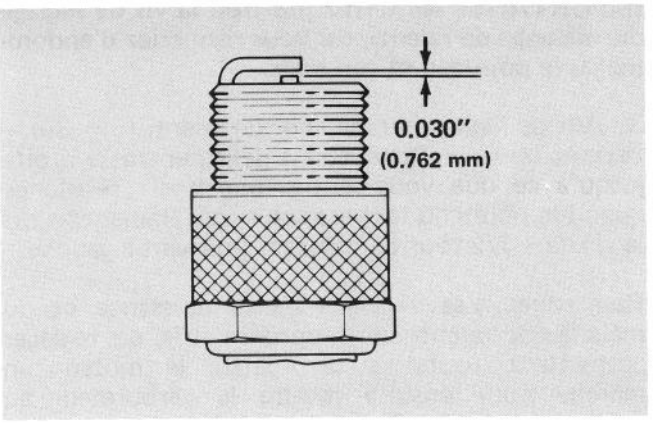


Figure 29

RÉGLAGE DU CARBURATEUR

La carburateur a été réglé à l'usine, mais il peut arriver à l'occasion qu'il faille refaire le réglage du carburateur. Toutefois, ne faites pas inutilement de réglage du carburateur car les réglages de l'usine sont généralement satisfaisants.

1. Enlevez la boîte de chauffage du carburateur en suivant les étapes A à C, paragraphe 1, des instructions pour la mise en marche et l'arrêt, page 11.

IMPORTANT: Ne serrez pas trop la vis de réglage de la puissance, car vous risqueriez d'endommager le pointeau et son siège.

2. Vis de réglage de la puissance (Fig. 30) — Fermez la vis en la vissant délicatement à droite jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance quand le pointeau touchera son siège. Ramenez alors la vis d'un tour complet de 360°, en tournant à gauche.

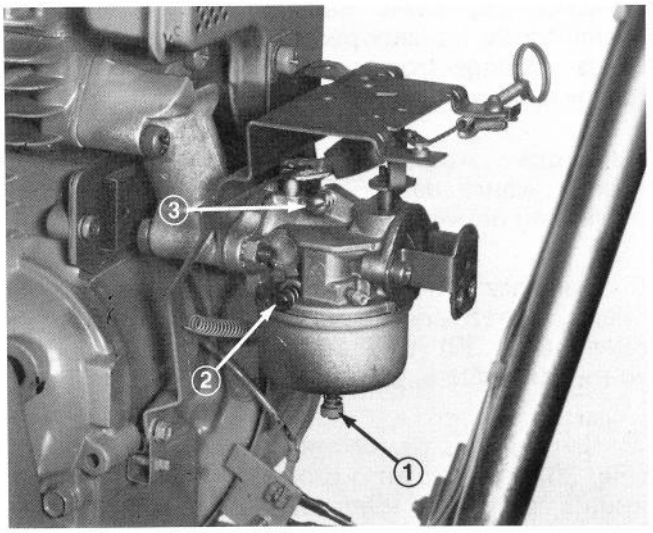


Figure 30

1. Vis de réglage de la puissance
2. Vis de réglage du mélange de ralenti
3. Vis de réglage de la vitesse de ralenti

L'ENTRETIEN

IMPORTANT: Ne serrez pas trop la vis de réglage du mélange de ralenti, car vous risqueriez d'endommager le pointeau et son siège.

3. Vis de réglage du mélange de ralenti (Fig. 30) — Fermez la vis en la tournant délicatement à droite jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance quand le pointeau tochera son siège. Ramenez alors la vis de 1-1/2 tour complet en tournant à gauche.

Remarque: Les réglages de la puissance et du mélange de ralenti sont approximatifs; ces réglages permettent toutefois de mettre le moteur en marche pour ensuite mettre le carburateur au point — étapes 4 à 7.

4. Mettez le moteur en marche et laissez-le réchauffer de 3 à 5 minutes environ; poussez alors la manette des gaz au maximum (FAST).

ATTENTION!

Le moteur doit être en marche pour qu'on puisse faire le réglage final. Pour éviter tout risque de blessure, tenez-vous à l'écart de la commande de la tarière et de la commande des roues. N'oubliez surtout pas de ne pas approcher les mains, les pieds, la figure ou quelque partie du corps que ce soit du silencieux, de la tarière, de l'éjecteur, ou de toute(s) pièce(s) mobile(s).

5. Serrez la vis de réglage de puissance (Fig. 30) en tournant à droite de 1/8 tour à la fois, jusqu'à ce que le moteur ait des ratés à cause de la pauvreté du mélange d'essence. Tournez alors la vis à gauche de 1/8 tour à la fois jusqu'à ce que le moteur tourne de façon irrégulière par suite de mélange d'essence trop riche. Ramenez alors la vis à mi-chemin entre les deux points de mélange trop riche et de mélange trop pauvre pour que le moteur tourne en douceur.

Remarque: Attendez plusieurs secondes entre chaque avance de 1/8 tour pour que le moteur réagisse au nouveau mélange d'essence.

6. Ramenez la commande des gaz à la vitesse de ralenti. Serrez alors la vis de réglage de vitesse de ralenti (Fig. 30) jusqu'à ce que le moteur tourne au ralenti accéléré, soit environ 1750 tours/minute.

7. Serrez la vis de réglage du mélange de ralenti (Fig. 30) en tournant à droite de 1/8 tour à la fois jusqu'à ce que le moteur ait des ratés à cause de la pauvreté du mélange d'essence. Desserrez alors la vis en tournant à gauche 1/8 tour à la fois jusqu'à ce que le moteur commence à marcher de façon irrégulière à cause du mélange d'essence trop riche. Ramenez alors la vis de mélange de ralenti à mi-chemin entre les deux points de mélange trop riche et de mélange trop pauvre.

Remarque: Attendez quelques secondes entre chaque avance de 1/8 tour pour que le moteur réagisse au nouveau mélange d'essence.

8. Ramenez alors le réglage de la vitesse de ralenti (Fig. 30) jusqu'à ce que le moteur tourne au ralenti à 1750 tours/minute.

9. Faites l'essai du réglage du carburateur en passant la commande des gaz subitement du ralenti à la grande vitesse. Le moteur devrait accélérer sans hésitation ni à-coups. Si le moteur n'accélère pas bien, enrichissez légèrement le mélange. De même, si le moteur hésite en charge, desserrez la vis de réglage de puissance de 1/8 tour en tournant à gauche.

10. Une fois le carburateur réglé, arrêtez le moteur. Posez la boîte de chauffage du carburateur.

PRÉPARATION DE LA DÉNEIGEUSE POUR L'ENTREPOSAGE

1. Vidangez le réservoir d'essence et essuyez toute essence répandue.

2. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il ait consommé toute l'essence. Quand le moteur commence à tousser, repoussez la commande de l'étrangleur pour épuiser toute l'essence du carburateur.

3. Enlevez la bougie de la culasse. Versez ensuite 2 cuillerées à thé d'huile SAE 30 dans le trou de bougie de la culasse. Remettez alors la bougie sur la culasse, mais ne raccordez pas le câble à haute tension. Tirez alors la ficelle de démarrage lentement pour distribuer l'huile dans le cylindre.

4. Lubrifiez la déneigeuse en consultant la rubrique "Lubrification de la déneigeuse", en page 12, et la rubrique "Vidange de l'huile du carter-moteur", en page 12.

5. Nettoyez la déneigeuse. Faites les retouches des points de peinture écaillée. Poncez les endroits endommagés avant de peindre et utilisez un antirouille pour empêcher le métal de rouiller.

6. Serrez toutes les vis et tous les écrous. Si jamais vous trouvez une pièce endommagée, réparez-la ou remplacez-la.

7. Entreposez la déneigeuse dans un local propre et sec et couvrez-la pour la protéger.

8. Si la déneigeuse est équipée du brise-banc/barre de remisage livré en option, on pourra ranger la déneigeuse à la verticale. Assurez-vous de vidanger le réservoir d'essence avant de basculer la déneigeuse pour la placer à la verticale, sur son logement de tarière.

IDENTIFICATION ET COMMANDE DES PIÈCES

NUMÉROS DE MODÈLE ET DE SÉRIE

La déneigeuse possède deux numéros d'identification: un numéro de modèle et un numéro de série. Ces deux numéros sont estampés sur un décalque (Fig. 31) placé sur le bâti entre les mancherons. Indiquez le numéro de modèle et le numéro de série dans toute correspondance à propos de la déneigeuse pour vous assurer de recevoir les renseignements exacts et les pièces appropriées.

Pour commander des pièces de rechange chez un concessionnaire-réparateur TORO, donnez les renseignements suivants:

1. Les numéros de modèle et de série de la déneigeuse.

2. Le numéro de pièce, sa description et le nombre de pièces désirées.

Remarque: En vous guidant avec un catalogue, commandez en indiquant le NUMÉRO DE PIÈCE et non pas le numéro de référence.

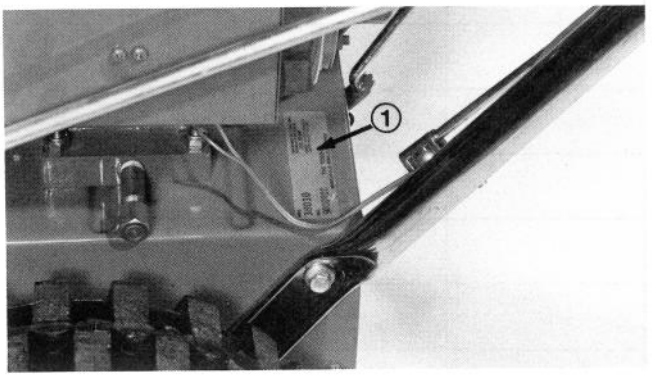


Figure 31

1. Numéros de modèle et de série

La Garantie de Toro

Garantie limitée d'un an

La compagnie Toro promet de réparer tout produit TORO défectueux en matière première ou en fabrication. Les périodes de garantie à compter de la date d'achat sont les suivantes:

Produits pour propriétés privées (résidentiels) . . . . . 1 an

Produits pour propriétes privées affectés à des applications commerciales . . . . . 45 jours

Les frais de pièces et de main-d'oeuvre sont compris, mais le client assume les frais de transport. Il suffit de retourner tout produit pour propriétés privées à un concessionnaire-réparateur TORO ou au distributeur TORO.

Si vous jugez qu'un produit est défectueux et si vous voulez vous prévaloir de la garantie Toro, voici comment procéder:

1. Communiquez avec n'importe quel concessionnaire-réparateur autorisé TORO, maître réparateur TORO ou distributeur TORO (voyez à cet égard les Pages Jaunes de votre annuaire téléphonique).

2. Il vous invitera à lui retourner le produit ou vous recommandera un autre poste de réparation autorisé TORO qui pourrait être plus commode.

3. Apportez le produit ainsi que votre commande originale d'achat ou toute autre preuve de la date d'achat au concessionnaire-réparateur.

4. Le concessionnaire examinera le produit, vous dira s'il est défectueux ou non et, s'il l'est, exécutera toutes les réparations nécessaires pour corriger la défectuosité, sans qu'il vous en coûte rien.

Si, pour quelque motif, vous n'êtes pas satisfait de l'analyse qu'a faite le concessionnaire de la défectuosité, ou de l'entretien qu'il a exécuté, nous vous invitons à communiquer avec nous à:

TORO Customer Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Minneapolis, Minnesota 55420

La correction ci-dessus des défectuosités par un concessionnaire-réparateur autorisé TORO est le seul remède que puisse obtenir l'acheteur pour quelque défectuosité que ce soit.

IL N'EXISTE PAS D'AUTRE GARANTIE EXPRESSE. TOUTE GARANTIE TACITE QUANT AU CARACTÈRE MARCHAND OU À L'ADAPTATION À L'USAGE SE LIMITE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPRESSE.

Des États ne permettent pas de limiter la période de durée de la garantie tacite de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans votre cas.

La garantie ne s'applique qu'aux pièces et composants qui sont défectueux et n'englobe pas les réparations rendues nécessaires par l'usure normale, l'usage abusif, les accidents ou le manque d'entretien approprié. L'entretien courant et périodique de la machine de façon à la maintenir en bon état de fonctionnement incombe au propriétaire.

Toute réparation remboursable en vertu de la garantie Toro doit être exécutée par un concessionnaire-réparateur autorisé TORO qui se sert de pièces de rechange approuvées par Toro.

Toute réparation ou tentative de réparation effectuée par quiconque d'autre qu'un concessionnaire-réparateur autorisé TORO n'est pas remboursable en vertu de la garantie Toro. De plus, ces tentatives non autorisées peuvent provoquer d'autres défauts de fonctionnement dont la correction n'est pas englobée par la garantie.

La compagnie Toro n'est pas responsable des dommages indirects, accidentels ou consécutifs qui sont reliés à l'usage du produit, y compris les frais ou dépenses en jeu pour fournir une machine ou un service de rechange pendant les périodes de mauvais fonctionnement ou de non-usage.

Certains États ne permettent pas d'exclure les dommages accidentels ou consécutifs, de sorte que l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans votre cas.

La présente garantie vous accorde des droits juridiques définis et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un État à un autre.

Compliance with Radio interference Regulations Certified.
Certifié conforme au règlement sur le brouillage radioélectrique.

REGISTRE D'ENTRETIEN

Date	Heures d'utilisation	Vidange d'huile	Lubrification	Préparation pour entreposage	Mise en service à l'automne	Vérification de la bougie

REGISTRE D'ENTRETIEN

Date	Heures d'utilisation	Vidange d'huile	Lubrification	Préparation pour entreposage	Mise en service à l'automne	Vérification de la bougie

REGISTRE D'ENTRETIEN

Date	Heures d'utilisation	Vidange d'huile	Lubrification	Préparation pour entreposage	Mise en service à l'automne	Vérification de la bougie

V17-753 F

Lithographié aux É.-U.